

# Przewodnik szkolny

## Skólahandbók



Upplýsingar um starf skólans og þá þjónustu sem hann býður upp á. Einnig um Frístund og íþrótt- og tómstundastarf.

## Spis treści (efnisyfirlit)

O szkole podstawowej w Borgarnes.....	4
Kalendarz szkolny (skóladagatal).....	4
Autobus szkolny (skólabíll) .....	5
Książki i artykuły papiernicze oraz przybory szkolne (Bækur og ritföng) .....	5
Wizyty w szkole (heimsóknir í skólann).....	5
Nauczyciel nadzorujący (wychowawca) (umsjónarkennari) .....	6
Niedyspozycja/choroba (veikindi) .....	6
Zezwolenia dotyczące zwolnień z zajęć szkolnych (Leyfi).....	6
Punktualność i frekwencja uczniów (stundvísi og ástundun).....	6
Szkolne posiłki (skólamáltíðir) .....	7
Cotygodniowe wiadomości (Vikufréttir).....	7
Polityka czytelnicza Borgarbyggð (lestrarstefna Borgarbyggðar).....	8
Wywiady z rodzicami (foreldraviðtöl) .....	8
Regulamin szkolny (skólareglur).....	8
Polityka rozwoju (uppbyggingarstefnan).....	8
Sporty (íþróttir).....	8
Zajęcia dodatkowe rozwijające zainteresowania ucznia (valgreinar) .....	9
Weekend warsztatów (smiðjuhelgi).....	9
Przerwy (frímínútur).....	9
Uczniowie dwujęzyczni – islandzki (tvítyngdir nemendur – íslenska).....	9
Usługi wsparcia w szkole (stoðþjónusta í skólanum) .....	10
Búbblan.....	10
Szkolna pielęgniarka (skólahjúkrunarfræðingur) .....	10
Doradca zawodowy (námsráðgjafi).....	10
Psycholog (sálfræðingar) .....	10
Logopedzi (Talmeinafræðingar) .....	11
Ogólne zasady przebywania dzieci na świeżym powietrzu w Islandii (útivistarreglur).....	11
Świetlica (Frístund).....	11
Różne wydarzenia świąteczne (ýmsir viðburðir) .....	12
świąteczne radio (jónlútarvark).....	12
„Małe Boże Narodzenie“ (Litlu-jólin).....	12
Środa Popielcowa (Öskudagur) .....	12
Święto 100 dni (100 daga hátíð).....	12
<b>Ofurbekkjaleikar</b> (zawody sportowe dla nastolatków) og <b>miðstigsleikar</b> (zawody dla dzieci w grupie od 5 do 7 klasy).....	13

Coroczne święto szkoły (Árshátíð).....	13
Uroczystość rozpoczęcia roku szkolnego (Skólasetning).....	13
Skoordynowane testy sprawdzające (Samræmd próf) .....	13
Uroczystość zakończenia roku szkolnego (Skólaslit) .....	14
Kształcenie muzyczne,zajęcia sportowe i rekreacyjne (Tónlistarnám, íþróttta- og tómstundastarf) ....	14
Szkoła muzyczna Borgarfjörður (tónlistarnám).....	14
Óðal .....	14
Harczerze (skátar) .....	14
Zajęcia sportowe (íþrótttaæfingar).....	15
Basen (sund).....	15
Różne przydatne informacje (ýmsar upplýsingar).....	15

## O szkole podstawowej w Borgarnes

Adres szkoły to: Gunnlaugsgata 13, 310 Borgarnes.

Numer telefonu do szkoły to **433 7400**.

Szkoła jest otwarta od 8:00 - 16:00 każdego dnia roboczego.

Kontakt telefoniczny jest możliwy od 7:30.

Strona internetowa szkoły to <https://grunnborg.is/>

Dyrektorem szkoły jest **Júlía Guðjónsdóttir** ([julia@grunnborg.is](mailto:julia@grunnborg.is)),

a zastępcą dyrektora jest **Ragnhildur Kristín Einarsdóttir** ([kristine@grunnborg.is](mailto:kristine@grunnborg.is))

Sekretarką szkoły jest **Guðdís Jónsdóttir** ([grunnborg@grunnborg.is](mailto:grunnborg@grunnborg.is))

Nauczanie dla klas 1- 4 oraz dla klas 8-10 rozpoczyna się o godz 8:10, a dla klas 5-7 o 8:20.

Zgodnie z ustawą o szkolnictwie podstawowym 91/2008 wszystkie dzieci w wieku od 6 do 16 lat w Islandii są objęte obowiązkiem szkolnym.

**Rola rodziców / opiekunów** we współpracy ze szkołą jest wielopłaszczyznowa.

Obejmuje ona:

- dopilnowanie, aby dziecko uczęszczało do szkoły na czas i zgodnie ze swoim planem zajęć.
- upewnienie się, że dziecko jest ubrane zgodnie z warunkami pogodowymi i ma przy sobie niezbędne rzeczy takie jak książki ,pomoce szkolne czy strój na zajęcia fizyczne.
- pomoc w odrabianiu lekcji, nauka czytania jest szczególnie ważna.
- pozostawanie w aktywnej komunikacji z nauczycielem nadzorującym(wychowawcą), uczestniczyć w rozmowach z rodzicami i zebraniach zwoływanych na temat przebiegu kształcenia i pracy w szkole.
- przestrzeganie zasad dotyczących czasu wolnego dzieci ,promowanie zdrowia i dobrego samopoczucia dziecka

### Kalendarz szkolny (skóladagatal)

Kalendarz szkolny jest publikowany na stronie internetowej szkoły. Znajdują się tam informacje o dniach roboczych, wakacjach, rozmowach z rodzicami(wywiadówkach), dniach tematycznych i nie tylko. <https://grunnborg.is/skoladagatal/>

## Autobus szkolny (skólabíll)

Transport szkolny obejmuje tereny wiejskie i miejskie. Na terenie Borgarnes kursuje autobus dwa razy w godzinach porannych i dwa w godzinach popołudniowych.

Transport szkolny odbywa się codziennie, gdy uczniowie uczęszczają do szkoły, w tym również w dniach takich jak : rozpoczęcie szkoły, Boże Narodzenie(tzw.małe święta)i zakończenie szkoły.

Rozkład jazdy autobusu na terenie Borgarnes pokazuje poniższa tabelka:

### Skólalíll innanbæjar í Borgarnesi

KL. (FERÐ II)	Mánudagur	Þriðjudagur	Miðvikudagur	Fimmtudagur	Föstudagur
07:45 (8:02)	Sandvík	Sandvík	Sandvík	Sandvík	Sandvík
07:48(8:05)	Bjargsland	Bjargsland	Bjargsland	Bjargsland	Bjargsland
07:50 (8:07)	Ugluklettur	Ugluklettur	Ugluklettur	Ugluklettur	Ugluklettur
07:52 (8:08)	Kvíaholt	Kvíaholt	Kvíaholt	Kvíaholt	Kvíaholt
07:55 (8:10)	Dílahæð	Dílahæð	Dílahæð	Dílahæð	Dílahæð
13:35	Frá skóla	Frá skóla	Frá skóla	Frá skóla	Frá skóla
14:15	Frá skóla	Frá skóla	Frá skóla	Frá skóla	Frá skóla
14:30	Frá skóla	Frá skóla	Frá skóla	Frá skóla	Frá skóla

Allir skólalílar stoppa í skjli við íþróttahús.

Skólalílar á Mýrar fara alla daga kl. 14:30.

<https://grunnborg.is/wp-content/uploads/2019/10/Starfs%C3%A1%C3%A6tlun-2019-2020-1.pdf>

Wszystkie informacje na temat tras oraz numerów telefonów do kierowców znajdą państwo na podanej w linku powyżej ,stronie.

## Książki i artykuły papiernicze oraz przybory szkolne (Bækur og ritföng)

Uczniowie nie płacą za podręczniki i przybory szkolne (ołówki, zeszyty, kredki itp.).

Ale płacą za posiłki (patrz dalej).

Obowiązkiem rodziców/opiekunów jest zapewnienie dziecku tornistra oraz odzieży sportowej.

Uczniowie powinni też posiadać ubranie stosowne do warunków atmosferycznych.

## Wizyty w szkole (heimsóknir í skólann)

Rodzice są zawsze mile widziani w szkole, ale powinni konsultować się z nauczycielem nadzorującym(wychowawcą) w sprawie wizyt w klasie w godzinach lekcyjnych.

Rodzice, a także inni goście muszą zgłosić się do sekretariatu szkoły. Ważne jest, aby nie zakłócać pracy w szkole, ponieważ powinno istnieć bezpieczne środowisko pracy dla uczniów i personelu.

Wszyscy rodzice podpisują pismo o zachowaniu poufności, które odnosi się do tego, co dzieje się w szkole.

Jeśli rodzice muszą przynieść uczniom przedmioty / dokumenty w godzinach lekcyjnych, najlepiej zostawić je sekretarce, która następnie przekaże je uczniom.

Obecnie ze względu na Covid19 obowiązują środki ostrożności, rodzice proszeni są o nie przychodzenie do szkoły bez specjalnego powiadomienia personelu szkoły.

### Nauczyciel nadzorujący (wychowawca) (umsjónarkennari)

Wszyscy uczniowie mają swojego wychowawcę klasy. We wszystkich oddziałach w szkole podstawowej nauczyciele nadzorujący pracują w zespołach, w stosownych przypadkach wraz z przedstawicielami wsparcia, asystentami nauczyciela i nauczycielami pedagogiki specjalnej. Nauczyciele nadzorujący są łącznikami między domem a szkołą. Bardzo ważna jest dobra współpraca między nauczycielem nadzorującym a rodzicami. Mogą państwo zawsze umówić się na rozmowę z nauczycielem nadzorującymi, a także innymi osobami, jak również skorzystać z poczty elektronicznej i rozmów telefonicznych do aktywnej współpracy. Wychowawcy klasy wysyłają w piątek e-mail do rodziców / opiekunów z informacją o tym, co się dzieje w każdej klasie.

### Niedyspozycja/choroba (veikindi)

Chorobę można zgłosić, rejestrując się na stronie Mentor, [www.mentor.is](http://www.mentor.is).

Wskazane jest, aby zgłosić to przed rozpoczęciem zajęć, możliwy jest też kontakt telefoniczny w tej sprawie, ważne jest, aby zadzwonić przed godziną; 8:00. W przypadku choroby przewlekłej wymagane jest przedłożenie zaświadczenia lekarskiego. Jeśli uczeń wymaga specjalnej opieki medycznej, należy o tym powiadomić dyrektora, który podejmuje decyzje o dalszym kształceniu ucznia w oparciu o art.17 Ustawy o szkolnictwie podstawowych 91/2008.

### Zezwolenia dotyczące zwolnień z zajęć szkolnych (Leyfi)

Rodzice bądź opiekunowie mogą ubiegać się o zwolnienie ucznia z zajęć na okres do dwóch dni od nadzorującego nauczyciela lub sekretarki szkolnej. Jeśli chcą ubiegać się o dłuższe zwolnienie dla ucznia, musisz wypełnić formularz, który można znaleźć na stronie internetowej szkoły, w sekcji „Formularze i wnioski”

[http://grunnborg.is/Files/Skra\\_0001669.pdf](http://grunnborg.is/Files/Skra_0001669.pdf)

i odesłać go do wychowawcy klasy lub sekretarce. Zwraca się uwagę, że rodzice / opiekunowie są odpowiedzialni za edukację swoich dzieci w czasie kiedy przebywają one na zwolnieniu.

### Punktualność i frekwencja uczniów (stundvísi og ástundun)

Mentor rejestruje obecność i punktualność na zajęciach. Wyniki frekwencji uczniów spadają, jeśli pojawiają się późno lub są nieobecni na zajęciach. Wychowawcy klas raz w miesiącu przesyłają do domu zestawienie frekwencji. Strona internetowa szkoły zawiera zasady dotyczące uczęszczania do szkoły.

<https://grunnborg.is/skolinn/skolareglur/skolasokn/>

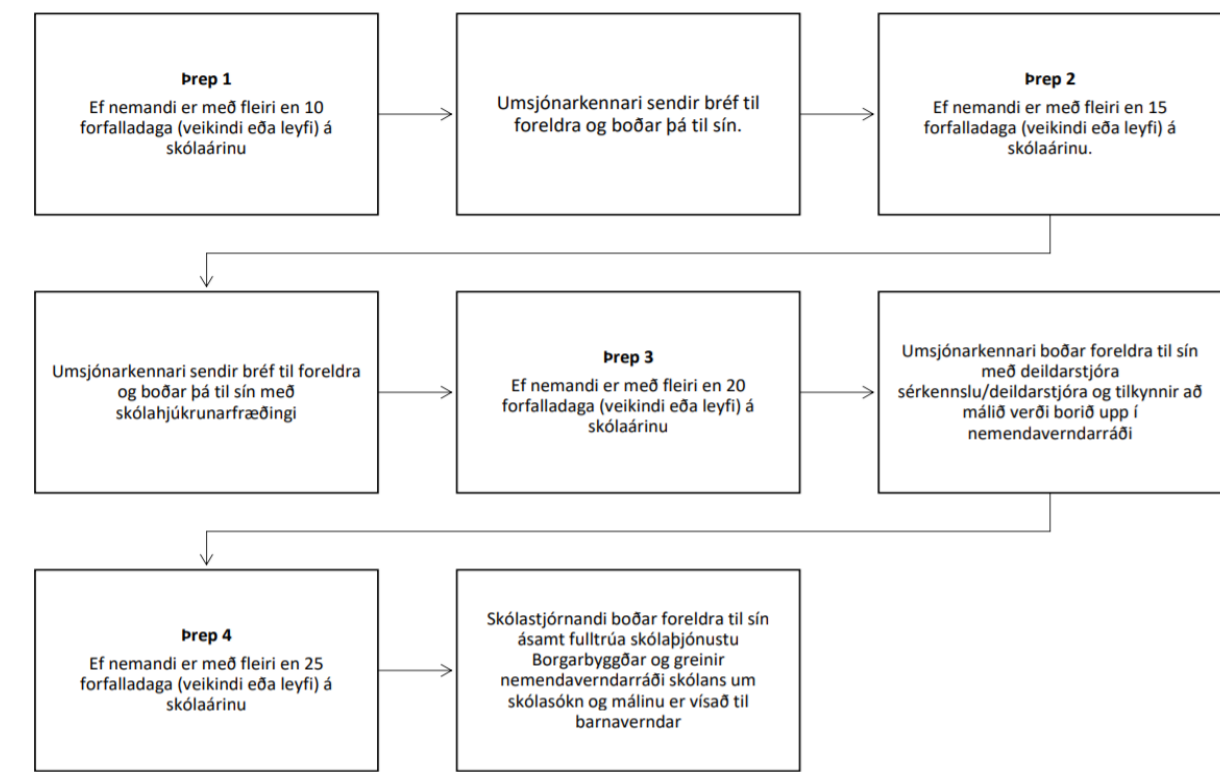
System frekwencji szkolnej obszaru Borgarbyggð obowiązuje w obu szkołach podstawowych. Różnica między zasadami dotyczącymi uczęszczania do szkoły na stronie internetowej Borgarbyggð a systemem uczęszczania do szkoły jest taka, że system frekwencji szkolnej uwzględnia również dni, w których uczeń jest zarejestrowany jako chory. Według Mentor frekwencja nie zmniejsza się, gdy rejestruje się dni chorobowe, system zawsze stara się osiągnąć jak najlepsze efekty w zaangażowaniu



uczniów, np. z dostosowaniem harmonogramu, zgodnie z potrzebami uczniów. Ale przede wszystkim dobra współpraca między domem a szkołą owocuje dobrymi wynikami.

System dotyczący frekwencji obrazuje poniższy schemat.

## Skólasóknarkerti grunnskóla Borgarbyggðar



### Szkolne posiłki (skólamáltíðir)

W szkole podstawowej w Borgarnes znajduje się stołówka, w której codziennie w szkole serwowane jest smaczne i zdrowe jedzenie. Uczniowie z poszczególnych grup wiekowych przebywają w stołówce w tym samym czasie. Szefem kuchni jest **Snæbjörn Óttarsson** ([eldhus@grunnborg.is](mailto:eldhus@grunnborg.is)).

Menu jest publikowane na stronie internetowej szkoły przez jeden miesiąc. Owsianka i płatki śniadaniowe serwowane są codziennie od 8:00, następnie przychodzi czas na owoce które podawane są o 9:20 dla najmłodszych a w innych grupach wiekowych stosownie do harmonogramu zajęć.

Lunch jest o godz 11:10 dla klas 1-4, godz 11:40 dla nastolatków a o godz 12:10 dla klas 5-7.

Cennik stołówki można znaleźć na stronie internetowej szkoły <https://grunnborg.is/matur/>

Ważne jest, aby przed zapisem poinformować czy uczeń ma alergie lub nietolerancję pokarmową.

### Cotygodniowe wiadomości (Vikufréttir)

Czyli newsletter wysyłany jest w czwartki do rodziców / opiekunów oraz personelu. Zawiera przegląd tego, co dzieje się w szkole oraz wiadomości o pracy szkoły. Osobą odpowiedzialną za Vikufréttir jest Guðdís Jónsdóttir, sekretarka szkoły ([grunnborg@grunnborg.is](mailto:grunnborg@grunnborg.is))

### Polityka czytelnicza Borgarbyggð (lestrarstefna Borgarbyggðar)

Kluczem do skutecznego uczenia się jest opanowanie umiejętności czytania, a tym samym przyswajanie materiałów dydaktycznych. Opanowanie czytania wymaga dużo treningu. Ważne jest, aby szkolenie to przeprowadzano zarówno w domu, jak i w szkole. Polityka czytelnicza jest wskazówką dotyczącą wyznaczania celów i szkolenia. Zasady czytania znajdują się na stronie Borgarbyggð <https://www.gbf.is/wp-content/uploads/2017/06/Lestrarstefna-leik-og-grunnsk%C3%B3la-Borgarbygg%C3%B0ar-2017-2021.pdf>

### Wywiady z rodzicami (foreldraviðtöl)

Wywiady (tzw. wywiadówki) z rodzicami odbywają się dwa razy w roku szkolnym, w październiku i lutym / marcu. Rodzice wszystkich uczniów powinni brać udział w tych spotkaniach. W razie potrzeby podczas rozmów z nauczycielami dostępny jest tłumacz. Podczas wywiadów z rodzicami istnieje możliwość omówienia dobrego samopoczucia, przebiegu procesu kształcenia i nie tylko. Jest to przydatne dla każdego. W dniu rozmowy z rodzicami szkoła oferuje gofry i kakao. Rodzice rezerwują wywiad poprzez system Mentor.

### Regulamin szkolny (skólareglur)

Zasady szkolne znajdują odzwierciedlenie w umowach klasowych wszystkich klas. Regulamin szkoły i kary za przewinienia dyscyplinarne można znaleźć na stronie internetowej szkoły. W przypadku pojawienia się takich problemów podejmowana jest próba ich konstruktywnego rozwiązania, tak aby każdy mógł wyjść od stołu zadowolony. Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć na stronie internetowej szkoły

<https://grunnborg.is/skolinn/skolareglur/lausn-agamala/>

<https://grunnborg.is/skolinn/skolareglur/skyru-morkin/>

### Polityka rozwoju (uppbyggingarstefnan)

Szkoła działa w duchu Polityki Rozwoju. Mottem jest rozwój samodyscypliny, wychowanie do odpowiedzialności. Każdej jesieni wszystkie roczniki przygotowują umowę klasową, która zawiera zasady i standardy, które uczniowie uważają za ważne, aby praca była jak najbardziej skuteczna. Każdej zimy wszyscy nauczyciele i uczniowie zapoznają się z Polityką Rozwoju, by móc korzystać z zasobów wiedzy tam zgromadzonych. Na przykład uczniowie otrzymują wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów, przyjmowania odpowiedzialności za własne życie i bycia częścią większej grupy. Więcej informacji na temat Polityki rozwoju można znaleźć na stronie Polityki rozwoju.

(<https://uppbygging.is/>)

### Sporty (íþróttir)

Wychowanie fizyczne odbywa się w Ośrodku Sportu (hala sportowa i basen). Uczniom w klasach młodszych towarzyszą osoby wspierające. Lekcje pływania odbywają się raz w tygodniu dla wszystkich uczniów oraz zajęcia sportowe na hali lub na świeżym powietrzu (w zależności od pogody) dwa razy w tygodniu. Staramy się uprawiać sporty na świeżym powietrzu jesienią i wiosną, jeśli pozwalają na to warunki atmosferyczne.



Istnieje dobre zaplecze sportowe i różnorodne tematy. Ważne jest, aby uczniowie posiadali odpowiednie stroje sportowe i kąpielowe.

Jeśli uczeń nie chce uprawiać sportu, ważne jest, aby omówić pewne kwestie, tak aby znaleźć rozwiązanie. Nieobecność bez wyjaśnienia nie jest rozwiązaniem.

Nauczycielami sportu są:

Hanna S. Kjartansdóttir ([hannasigga@grunnborg.is](mailto:hannasigga@grunnborg.is)), Sigrún Ögn Sigurðardóttir ([dodo@grunnborg.is](mailto:dodo@grunnborg.is)) i Haraldur Már Stefánsson ([halli@grunnborg.is](mailto:halli@grunnborg.is))

### Zajęcia dodatkowe rozwijające zainteresowania ucznia (valgreinar)

Takie zajęcia są uwzględniane w planie zajęć wszystkich uczniów raz w tygodniu. Nauczyciele kierują selekcją na najmłodszych poziomach, podczas gdy uczniowie na poziomie średnim (kl. 5-7) i młodzieżowym (kl. 8-10) wybierają określone przedmioty, z naciskiem na sztukę i rzemiosło. Wybór tych zajęć jest różny każdego roku, uczniowie w sierpniu wybierają zajęcia na semestr jesienny a w grudniu na semestr wiosenny. Do wyboru jest projekt przemysłowy jest to projekt rozwojowy, który rozpoczął się w 2015 roku. Nauczanie poza szkołą jest wyjątkowe. Studenci chodzą do miejsc pracy i uczestniczą w projektach pod okiem opiekuna. Kilka firm z Borgarnes było partnerami szkoły w tym projekcie.

### Weekend warsztatów (smiðjuhelgi)

Uczniowie w wieku kilkunastu lat uczestniczą w warsztatach dwa razy w roku szkolnym, w październiku i kwietniu. Weekendy warsztatowe zastępują więcej zajęć fakultatywnych w szkole. Uczniowie wybierają jeden kurs na każdy weekend. Prace odbywają się w szkole od 14.30 do 18.30 w piątek oraz od 8.30 do 14.30 w sobotę.

### Przerwy (frímínútur)

Uczniowie klas I - VII korzystają z przerw dwa do trzech razy dziennie na wolnym powietrzu. Oznacza to, że uczniowie powinni ubierać się odpowiednio do panujących warunków pogodowych. Uczniowie klas 8-10 mają do wyboru spędzanie wolnego czasu w domu lub na świeżym powietrzu.

### Uczniowie dwujęzyczni – islandzki (tvítýngdir nemendur – íslenska)

Uczniowie dwujęzyczni mają prawo do nauczania języka islandzkiego w szkole. Mają również możliwość kontynuowania nauki zdalnej za pośrednictwem platform edukacyjnych dostępnych w kraju ojczystym. W szkole znajduje się również komputer / tablet do użytku w szkole, a zajęcia na odległość są zaplanowane według rozkładu zajęć. Studenci dwujęzyczni mogą, zgodnie z prawem pominąć język duński, ale zamiast tego uczyć się języka ojczystego lub innego języka nordyckiego. Język szwedzki i norweski jest dostępny zdalnie za pośrednictwem Tungumálaveri Laugalækjarskóli w 9 i 10 klasie. Norweski jest również w 8 klasie.

### Usługi wsparcia w szkole (stoðþjónusta í skólanum)

W szkole pracuje dwóch terapeutów rozwojowych oraz kilku nauczycieli specjalnych. Podejmowane są wysiłki, aby zaspokoić potrzeby edukacyjne uczniów poprzez zindywidualizowane nauczanie, szkolenia i różnorodne przedmioty. Nauka w tym systemie jest na poziomie nastolatków i dodatkowo, na oddziale „Klettur“, gdzie wykorzystuje się specjalistyczną wiedzę na temat zaburzeń ze spektrum autyzmu i problemów behawioralnych. W edukacji specjalnej uczniowie są zwykle w małych grupach, 2-4 w grupie, wewnątrz lub poza klasą. W zależności od tego, co najbardziej odpowiednie w danym przypadku. Szefem usług wsparcia jest Hulda Hrönn Sigurðardóttir ([huldahronn@grunnborg.is](mailto:huldahronn@grunnborg.is))

### Búbblan

Búbblan jest częścią usług wsparcia szkoły. Promuje dobre samopoczucie uczniów poprzez relaksację, edukację, jogę, medytację itp., Aby poprawić samopoczucie, zmniejszyć niepokój i sprawić, że uczniowie będą bardziej świadomi swoich mocnych stron. Nauczycielem prowadzącym jest Elín Matthildur Kristinsdóttir ([elin@grunnborg.is](mailto:elin@grunnborg.is)).

Búbblan oferuje również indywidualne rozmowy wzmacniające, w tym celu należy ubiegać się o nie u wychowawcy lub dyrektora szkoły.

### Szkolna pielęgniarka (skólahjúkrunarfræðingur)

Sigríður Eva Magnúsdóttir, pielęgniarka szkolna, jest obecna w szkole we wtorki i środy, przed południem. Pielęgniarka szkolna oprócz dbania o ich ogólny stan zdrowia i samopoczucie prowadzi edukację uczniów. Rodzice mogą również skorzystać z pomocy pielęgniarki szkolnej w zakresie edukacji i pomocy związanej ze zdrowiem i dobrostanem uczniów. Pielęgniarka szkolna pracuje również w HVE w Borgarnes. Ważne jest, aby poinformować pielęgniarkę szkolną, jeśli uczeń ma alergię, nietolerancję lub długotrwałą chorobę. Uczniowie mogą uczestniczyć w rozmowie z pielęgniarką bez prośby rodziców lub nauczycieli.

### Doradca zawodowy (námsráðgjafi)

Elín Kristjánsdóttir, doradca ds. Studiów ([elin@menntaborg.is](mailto:elin@menntaborg.is)) jest obecny w szkole w poniedziałki i czwartki.

Doradca naukowy współpracuje z uczniami, rodzicami i personelem szkoły. Doradca dba o dobre samopoczucie uczniów poprzez doradztwo, wywiady, pomoc w komunikacji i wiele więcej. Uczniowie mogą samodzielnie uczestniczyć w rozmowie z doradcą naukowym, bez prośby rodziców lub nauczycieli. Doradca naukowy jest „mężem zaufania „ucznia.

### Psycholog (sálfræðingar)

Ester Ingvarsdóttir i Silja Rut Jónsdóttir, psychologowie z Sensus, pracują dla gminy Borgarbyggð, w naszej szkole są 1-2 dni w miesiącu. Nie są to regularne wywiady z uczniami, ale ocena sytuacji, a uczniowie są następnie kierowani w inne miejsce w razie potrzeby. W miarę możliwości prowadzą także szkolenia i doradztwo dla personelu szkolnego.

### Logopedzi (Talmeinafræðingar)

Bjarnfríður Leósdóttir i Berglind Bjarnadóttir pracują jako logopedzi dla gminy Borgarbyggð. W razie potrzeby są obecni w szkole, jednak zapewniają jedynie analizę i porady. Jeżeli uczniowie potrzebują szkolenia logopedycznego, muszą złożyć wniosek, który składa się na podstawie wyniku podanego w analizie logopedycznej przeprowadzonej wcześniej.

## Ogólne zasady przebywania dzieci na świeżym powietrzu w Islandii (útvistarreglur)

W Islandii, zgodnie z ustawą o ochronie dzieci 80/2002, obowiązują przepisy dotyczące rekreacji na świeżym powietrzu dla dzieci, zgodnie z art. 92 ustawy o ochronie dzieci 80/2002. Celem zasad rekreacji na świeżym powietrzu jest promowanie dobra dzieci.

Zasady rekreacji na świeżym powietrzu różnią się w zależności od pory roku. Limit wieku zależy od roku urodzenia.

### Zima(1 września - 1 maja)

12 lat i młodsi mogą przebywać na zewnątrz do 20:00,

13-16 lat mogą przebywać na zewnątrz do 22:00.

### Lato (1 maja - 1 września)

12 lat i młodsi mogą przebywać na zewnątrz do 22:00

13-16 lat mogą przebywać na zewnątrz do 24:00.

Wyjątkiem jest jednak sytuacja, gdy dzieci wracają do domu ze szkoły, dodatkowych zajęć sportowych lub spotkania młodzieży.

## Świetlica (Frístund)

Świetlica przeznaczona jest dla uczniów klas I - IV, od zakończenia nauki do szkoły 16:15.

O czas wolny dzieci i młodzieży dba Stowarzyszenie Młodzieży Borgarfjörður (UMSB), którego siedziba znajduje się w budynku gminy.

Dyrektorem Frístund czyli świetlicy jest Svala Eyjólfsdóttir (e-mail [svala.eyjolfsdottir@borgarbyggd.is](mailto:svala.eyjolfsdottir@borgarbyggd.is), tel. **433 7425**). Możesz ubiegać się o zapisanie dziecka do świetlicy i na zajęcia dodatkowe na stronie internetowej [www.umsb.is](http://www.umsb.is) poprzez system rekreacyjny **Vala**. Najmłodsi uczniowie, którzy jadą autobusem szkolnym na wieś, mogą bezpłatnie przebywać w świetlicy do czasu przejazdu busa. Informacje o działalności Frístund czyli świetlicy można znaleźć na stronie internetowej UMSB <https://umsb.is/tomstundir/ithrotta-og-tomstundaskolinn/>

Dzieci przebywające we Frístund czyli świetlicy mogą uczestniczyć w zajęciach sportowych i lekcjach muzyki podczas pobytu we Frístund. Personel wysyła dzieci na zajęcia w odpowiednim czasie i towarzyszy najmłodszym w drodze na zajęcia. Latem Sumarfjör czyli świetlica letnia jest prowadzona rekreacyjnie dla tej samej grupy wiekowej. W Borgarbyggð istnieje stypendium rekreacyjne dla dzieci i

młodzieży, które można wykorzystać na opłacenie zajęć sportowych i innych zajęć dodatkowych, a także nauki w szkole muzycznej. Informacje na temat dotacji na zajęcia dodatkowe można znaleźć na stronie internetowej Borgarbyggð, <https://www.borgarbyggd.is/is/thjonusta/ithrottir-og-tomstundarstarf/fristundastyrkur>

## Różne wydarzenia świąteczne (ýmsir viðburðir)

### Świąteczne radio (jólaútlarp)

radioFM Óðal 101.3 to bożonarodzeniowe radio szkoły podstawowej. Działa przez tydzień w grudniu, nadając od rana do wieczora przez pięć dni. Wszystkie klasy na poziomie najmłodszym i średnim przygotowują specjalny program klasowy, a uczniowie na poziomie nastoletnim po 2-3 osoby w grupie przygotowują audycje radiową samodzielnie. Scenariusz audycji radiowej jest częścią oceny w klasie 8-10. Nadzorującą osobą jest przewodniczący samorządu uczniowskiego, a opiekunem projektu z ramienia szkoły jest Kristín M. Valgarðsdóttir, kierownik działu ([kristinv@grunnborg.is](mailto:kristinv@grunnborg.is)).

Firmy kupują reklamy radiowe. Uczniowie tworzą reklamy, które są czytane lub śpiewane. Dochody ze świątecznego radia są przeznaczane na zakup sprzętu. Transmisje są dostępne w aplikacji Player. Oto strona FM Óðal na Facebooku 101.3 <https://www.facebook.com/fmodal/>

### „Małe Boże Narodzenie“ (Litlu-jólin)

Małe Boże Narodzenie obchodzone jest w ostatni dzień szkoły przed Bożym Narodzeniem. Uczniowie i nauczyciele pojawiają się tego dnia w odświętnych ubraniach. Program rozpoczyna się w „Wigilią” w klasie. Dzieci słuchają lub czytają teksty związane ze świętami, mogą grać w gry, rozmawiać, słuchać muzyki, miło spędzać czas. Uczniowie zwykle przynoszą ciasteczka, sok i pączki. Jednak różni się to w zależności od klasy. Na zakończenie zajęć wszyscy udają się do hali sportowej, gdzie uczniowie klas III i IV wykonują Jasełka (śpiewogrę), a uczniowie klas VI i X organizują rozrywkę. Na koniec obchodzimy choinkę i śpiewamy kolędy.

### Środa Popielcowa (Öskudagur)

W Środę Popielcową uczniowie mogą przyjść do szkoły w maskach i przebraniach. Tego dnia jest bal organizowany przez UMSB w Óðal (w dawnym kinie). Jest ogłaszany wcześniej i każda grupa wiekowa bawi się w określonym czasie.

### Święto 100 dni (100 daga hátíð)

Gdy mija 100 dni od rozpoczęcia nauki w szkole, uczniowie najmłodszych klas wraz z nauczycielami organizują 100-dniowe obchody. Na poziomie dostępne są różnorodne zajęcia, oprócz tego uczniowie grają, oglądają film i są dostępne przekąski.

### Ofurbekkjaleikar (zawody sportowe dla nastolatków) og miðstigsleikar (zawody dla dzieci w grupie od 5 do 7 klasy)

Zawody sportowe dla nastolatków są organizowane w godzinach szkolnych. Grupy rywalizują o Super League Cup, mają kostiumy i własną kolorystykę. Wychowawcy organizują to ze swoją klasą.

Turnieje sportowe dla uczniów klas 5 – 7 również są organizowane w godzinach szkolnych. Konkurenci pochodzą z różnych szkół, z Auðarskóli, Reykhólaskóli, Heiðarskóli, Laugargerðisskóli i Grunnskóli Borgarfjarðar. Turniej odbywa się w Borgarnes lub w Kleppjárnsreykir.

### Coroczne święto szkoły (Árshátíð)

Coroczne święto szkoły podstawowej odbywa się w semestrze wiosennym. Tydzień poprzedzający występy to dni przeznaczone na próby, podczas których uczniowie przygotowują się do rocznicy. Wszystkie klasy z najstarszych roczników (kl. 8-10) przygotowują wspólnie jedno przedstawienie natomiast klasy z młodszych roczników mają każde swoje własne przedstawienie. W tym uroczystym dla szkoły dniu zajęcia szkolne trwają do godziny 12:20 a następnie uczniowie oraz nauczyciele i pracownicy szkoły spotykają się ponownie o godzinie 16.00 w Hjálmaklett (Menntaskóli Borgarfjarðar) czyli w budynku szkoły średniej w Borgarnes. Następnie są dwa przedstawienia o godz 16:30 i 18:30. Goście płacą za wstęp, a zebrana kwota trafia na fundusz podróży uczniowskich. Pod koniec drugiego pokazu rodzice odbierają uczniów z klas gdzie przebywają podczas występów lub dzieci wracają do domu szkolnym autobusem.

### Uroczystość rozpoczęcia roku szkolnego (Skólasetning)

odbywa się w sali gimnastycznej lub w sali szkolnej, rodzice są mile widziani, dyrektor szkoły wita uczniów i rodziców/opiekunów oraz przedstawia ogólne informacje dotyczące pracy szkoły, na koniec uroczystości ogłasza rozpoczęcie roku szkolnego. Następnie uczniowie udają się ze swoimi opiekunami do sal lekcyjnych. Tam nauczyciele nadzorujący, wychowawcy klasy rozdają dzieciom harmonogramy zajęć szkolnych. Transport szkolny odbywa się w dniu rozpoczęcia szkoły, informacje o rozkładzie jazdy są zamieszczane na stronie internetowej szkoły.

### Skoordynowane testy sprawdzające (Samræmd próf)

We wrześniu odbywają się skoordynowane egzaminy dla 4. i 7. klasy z języka islandzkiego i matematyki.

W dziewiątej klasie egzaminy te są z islandzkiego, matematyki i angielskiego i odbywają się w marcu. Skoordynowane egzaminy są organizowane przez Ministerstwo ds. Edukacji.

Testy przeprowadzane są drogą elektroniczną. Zgodnie z polityką szkoły wszyscy uczniowie przystępują do egzaminu elektronicznego w wyznaczonym do tego dniu. Ci, którzy nie mogą wziąć egzaminów standardowych, przystępują do rozwiązywania zindywidualizowanych egzaminów szkolnych, (dzieci i młodzież z dysfunkcjami np. ADHD)

## Uroczystość zakończenia roku szkolnego (Skólaslit)

Uroczystość zakończenia roku szkolnego odbywa się w dwóch etapach:

1. Uczniowie klas 1 - 9 i nauczyciele, pracownicy szkoły oraz rodzice i opiekunowie idą ze szkoły na paradę a następnie na boisko sportowe. Stosuje się podział na grupy, a następnie dzieci i młodzież biorą udział w zorganizowanym specjalnie na te okazje programie gier i rozrywek sportowych. Personel szkolny przygotowuje grillowane kiełbaski, które serwowane są w miejscowym parku - Skallagrímssgarður. Po zakończeniu części rozrywkowej uczniowie dostają od swoich wychowawców świadectwa ukończenia nauki w danym roku szkolnym i rozchodzą się do domów lub korzystają z dostępnego transportu szkolnego.
2. Uroczyste zakończenie dziesiątej klasy to druga część dnia. Ceremonia ukończenia szkoły dla uczniów klasy 10 ich rodzin oraz zaproszonego personelu szkoły odbywa się w godzinach popołudniowych.. Wręczane są świadectwa ukończenia szkoły oraz nagrody za dobre wyniki.

## Kształcenie muzyczne, zajęcia sportowe i rekreacyjne (Tónlistarnám, Íþróttá- og tómskundastarf)

### Szkoła muzyczna Borgarfjörður (tónlistarnám)

Szkoła Muzyczna Borgarfjörður znajduje się przy ulicy Borgarbraut, blisko szkoły. Tam można dowiedzieć się o możliwościach nauki gry na różnych instrumentach muzycznych, a także nauki śpiewu. Szkoła muzyczna a konkretnie wydział wokalny co roku organizuje musical. W szkole każdy może znaleźć coś dla siebie. Dyrektorem szkoły muzycznej jest **Theodóra Þorsteinsdóttir** ([tonlistarskoli@borgarbyggd.is](mailto:tonlistarskoli@borgarbyggd.is))

Blizsze informacje o działalności, kierunkach kształcenia oraz opłatach można znaleźć pod adresem: [https://www.borgarbyggd.is/static/files/Menntun\\_og\\_born/Tonlistarskoli/frettabref.agust.2020.pdf](https://www.borgarbyggd.is/static/files/Menntun_og_born/Tonlistarskoli/frettabref.agust.2020.pdf)

### Óðal

Óðal jest to budynek w którym odbywają się różne wydarzenia związane ze szkołą takie jak bale i konkursy wokalne. Budynek ten znajduje się w niewielkiej odległości od szkoły. Jest to również miejsce w którym uczniowie przebywają po zakończeniu zajęć szkolnych i korzystają z różnorodnej oferty programowej. Óðal jest obsługiwany przez UMSB. Osoba odpowiedzialną za ofertę programową jest Davíð Guðmundsson ([david@umsb.is](mailto:david@umsb.is)).

Informacje o ofercie programowej można znaleźć na stronie Óðal na Facebooku <https://www.facebook.com/felalagsmidstodinodal/>

### Harczerze (skátar)

Stowarzyszenie skautów (harczerzy) w Borgarnes ma swoją siedzibę w Domu Skautowym w Skallagrímssgarður, (miejskim parku). Stowarzyszenie Scout prowadzi aktywną i interesującą działalność. Więcej informacji można znaleźć na stronie stowarzyszenia na Facebooku:

<https://www.facebook.com/SkatafelagidiBorgarbyggd/>



## Zajęcia sportowe (íþrótttaæfingar)

Regularne treningi w różnych dyscyplinach sportowych organizuje UMSB (<https://umsb.is/>)

oraz Skallagrímur. Należą do nich koszykówka, piłka nożna i pływanie. Więcej informacji można znaleźć na stronach Facebooka.

Koszykówka <https://www.facebook.com/Skallgrkarfa/>

Piłka nożna <https://www.facebook.com/skallagrimur.fotbolti>

## Basen (sund)

[https://www.facebook.com/Sunddeild-Skallagr%C3%ADms-713830868700720/?\\_tn=%2Cd%2CP-R&eid=ARDTQv6QkVg-BuJl3GJMysudHKTrAG6fFeS7ou2mHkWjIK9nVJ](https://www.facebook.com/Sunddeild-Skallagr%C3%ADms-713830868700720/?_tn=%2Cd%2CP-R&eid=ARDTQv6QkVg-BuJl3GJMysudHKTrAG6fFeS7ou2mHkWjIK9nVJ)

Informacje na temat zajęć na pływalni można znaleźć pod powyższym adresem/linkiem  
Na hali sportowej odbywają się również treningi badmintona i zajęcia sportowe freestyle.

## Różne przydatne informacje (ýmsar upplýsingar)

Strona Szkoły podstawowej / Grunnskólinn / <https://grunnborg.is/>

Strona internetowa gminy <https://www.borgarbyggd.is/>

Heilsugæslustöðin í Borgarnes <https://www.hve.is/starfsstodvar/borgarnes/>

**Numer alarmowy 112.** Każdy może zadzwonić pod numer 112 z dowolnego telefonu. Kontakt jest wykonywany pod numerem 112, mimo braku karty telefonicznej w telefonie, niezapłacenia kredytu lub rachunku telefonicznego.

Na stronie <https://island.is/> znajdują się informacje o instytucjach publicznych w Islandii i ich usługach. W języku islandzkim i angielskim.

Narodowe Stowarzyszenie Rodziców, <https://www.heimiliogskoli.is/>

Centrum Wielokulturowe <https://www.mcc.is/>,

dostępne są różne informacje i formularze. W języku islandzkim, angielskim i polskim.

Kurs islandzkiego dla dorosłych, <https://simenntun.is/nam-almennt/islenska-icelandic/>

Czerwony Krzyż na Islandii, <https://www.raudikrossinn.is/english/>

i infolinia 1717, <https://www.raudikrossinn.is/hvad-gerum-vid/hjalparsiminn-1717/>

Przewodnik szkolny przygotowany przez Huldę Hrönn Sigurðardóttir w sierpniu 2020 r.